

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input checked="" type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展</p> <p>活動名稱（中文）：英國巡迴展演計劃－「數位間歇」台灣動態影像新觀點 （英文）：Digital Break: New Perspectives on Taiwanese Moving Image</p> <p>網站： http://www.videoclub.org.uk/programme/2017-programme/artists-film-and-video-from-taiwans-osmosis-festival/</p> <p>活動頁面截圖請見附件圖片一</p> <p>主辦單位（中文）：英國影像俱樂部 （英文）：Videoclub</p> <p><input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：英國影像俱樂部 （英文）：Videoclub 網站：http://www.videoclub.org.uk</p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>(起)西元 2017 年 10 月 5 日～ (迄) 西元 2017 年 10 月 16 日</p>
<p>※三、活動地區 (請詳列)</p>	<p>(1) 英國萊斯特 (2) 英國艾克斯特 (3) 英國布萊頓 (4) 英國諾丁漢 (5) 英國格拉斯哥</p>
<p>※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況) (約 400 字)</p>	<p>英國影像俱樂部 (Videoclub) 2005 年由 Laura Mousavi-Zadeh、Ben Rivers 與 Jamie Wyld 所建立，Jamie Wyld 為組織的總監與策展人，長期試圖建立藝術電影與動態影像藝術家的交流平台，並創造與當代藝術作品一樣的評論的機會。影像俱樂部 (Videoclub) 過去聯合製作了英國本地和國際各國之巡迴節目、展覽和委託製作作品。相關合作過的組織包括倫敦白教堂畫廊、諾丁漢當代藝術中心、英國利物浦藝術與創意科技基金會(FACT)、英國格拉斯哥當代藝術中心 (CCA) 等，不及備載。本次巡迴由英國影像俱樂部 (Videoclub) 作為主辦單位，以推廣台灣動態影像創作以及國際交流為主要目的，邀請英國五大城市的重要藝文</p>

	<p>場地合力舉行，包含：英國萊斯特藝術中心(Phoenix, Leicester Independent Cinema, Art Centre)、英國布萊頓 Fabrica 藝廊(Fabrica Gallery)、英國艾克斯特藝術中心(Exeter Phoenix)、英國諾丁漢 Backlit 藝廊(Backlit Nottingham)與英國格拉斯哥當代藝術中心(Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow)等，並為今年 2017 布萊頓數位藝術節(Brighton Digital Festival, BDF)節目之一，呈現台灣實驗影像與錄像創作與相關座談活動，以達雙方間持續藝術交流目標。</p>
	<p>場地名稱(中文)：英國萊斯特藝術中心 (英文)：Phoenix, Leicester Independent Cinema, Art Centre</p> <p>場地名稱(中文)：英國布萊頓 Fabrica 藝廊 (英文)：Fabrica Gallery</p> <p>* 並與 2017 布萊頓數位藝術節(Brighton Digital Festival, BDF)合力</p> <p>場地名稱(中文)：英國艾克斯特藝術中心 (英文)：Exeter Phoenix</p> <p>場地名稱(中文)：英國諾丁漢 Backlit 藝廊 (英文)：Backlit Nottingham</p> <p>因計劃更動，取代原定英國布萊頓 Fabrica 藝廊映前表演場次之映演加場(格拉斯哥)</p> <p>場地名稱(中文)：英國格拉斯哥當代藝術中心 (英文)：Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：</p> <p>英國萊斯特藝術中心(Phoenix, Leicester Independent Cinema, Art Centre) 萊斯特電影與藝術文化中心是一個慈善機構在的兩個現代電影的螢幕廳展示許多類型作品從小預算的獨立電影到最新的好萊塢大作電影並定期安排藝術結節和相關活動。定期更新的藝術節目介紹當地和國際藝術家教育工作幫助所有年齡層的人了解和創造屬於自己的電影和藝術。Phoenix 電影與藝術文化中心相信電影和藝術有能力改善我們的生活。觀看電影或參觀畫廊可以娛樂和啟發我們為我們的生活和其他人的生活提供新的視野，Phoenix 可望成為特別體驗的地方 - 這就是為什麼我們努力工作以確電影、藝術文化中心是一個每個人都可以感受到歡迎和靈感的地方，空間包含三藝術影廳與展覽空間，影廳分別可容納 60、120 與 220 人次。</p> <p>場地網址：https://www.phoenix.org.uk/</p> <p>活動頁面：https://www.phoenix.org.uk/event/digital-break/</p>

英國布萊頓 Fabrica 藝廊(Fabrica Gallery)

英國布萊頓近年在數位藝術的地位已相當受到重視，也是影像與動畫相關作者的聚集地，2013 年起當地四分之一的商業產值便是來自數位與創意產業的產出。以推廣視覺藝術的 Fabrica 藝廊，正坐落於英國布萊頓市區，本身建築的前身為 Regency 教堂，是目前布萊頓當代藝術的代表中心，定期展覽以限地製作、大規模裝置藝術、錄像裝置與互動媒體為主要策展內容，不定期舉辦動態影像放映與現場表演單元，如先前文化交流節目「Both Sides Now」邀請中國新媒體藝術家馮夢波進行現場動態影像表演，Fabrica 亦為一年一度布萊頓藝術節(Brighton Digital Festival, BDF)固定連結合作的當地最重要藝文單位。教堂改建的挑高空間，放映時，可容納約 100 人。

場地網址：<https://www.fabrica.org.uk/>

活動頁面:

<https://www.eventbrite.com/e/osmosis-uk-new-artists-film-and-video-from-taiwan-tickets-38428546818#>

* 本場次亦為 2017 布萊頓數位藝術節節目之一：

布萊頓數位藝術節 (Brighton Digital Festival, BDF)

藝術節活動日期：2017 年 9 月 15 日至 10 月 13 日

英國布萊頓近年在科技與數位藝術的地位已受到重視，2013 年起當地四分之一的商業產值便是來自數位與創意產業的產出。結合藝術與創意產業一年一度的英國布萊頓數位藝術節(Brighton Digital Festival, BDF)，為每年當地重要節慶活動之一，結合對在地藝術社群，扮演重要的角色。布萊頓數位藝術節橫跨音像表演藝術、動態影像放映、展覽、科技創新論壇與工作坊等等，企圖尋找科技與藝術結合之新趨勢。每年於九至十月間不停歇地在整個城市舉行、在 2016 期間計有 192 場科技與數位藝術相關的活動，參與觀眾達 150,000 人次。

藝術節網址：<http://brightondigitalfestival.co.uk/>

活動頁面：

<http://brightondigitalfestival.co.uk/events/artists-film-video-taiwans-osmosis-festival>

英國艾克斯特藝術中心(Exeter Phoenix)

艾克斯特藝術中心在艾克斯特(Exeter)城市的中心地帶，是一個充滿活力的世界級多功藝文場地，擁有數家藝廊，劇院，電影院，電影製作工作室，廣播電台，印刷工作室及錄音室。除了每年舉辦數百個音樂，電影，藝術和表演活動，另外還透過成立之創意中心培育了蓬勃發展的藝術場景，艾克斯特藝術中心支持新興藝術家，音樂家，以及影像創作者。電影院 STUDIO 74 可容納 74 席次，為當地重要藝術放映場地。

場地網址:<https://www.exeterphoenix.org.uk/>

活動頁面:<http://www.exeterphoenix.org.uk/events/osmosis-uk-15/>

英國諾丁漢 Backlit 藝廊(Backlit Nottingham)

英國諾丁漢 Backlit 藝廊是一棟位於英國諾丁漢市中心的歷史建築，也是當地著名的獨立藝術畫廊。它為當代藝術家提供工作空間，並且支持扶植新興藝術家。在展覽角色中，Backlit 提供了英國與國際藝術家委託創作、動態影像放映以及現場表演等等機會。Backlit 的精神核心是與藝術學院、相關創意文化組織建立強有力的合作關係，亦致力於支持促進社區和地方遺產計劃。藝廊放映場地可容納約 60 人。

場地網址: <http://backlit.org.uk/>

活動頁面: <http://backlit.org.uk/>

英國格拉斯哥當代藝術中心 (Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow)

英國格拉斯哥當代藝術中心是格拉斯哥的文化中心。中心每年展出計劃包括尖端的展覽，電影，音樂，文學與藝術節。所有展覽與活動的目的希望透過這些交流合作、委託新作等計劃培養最廣泛的受眾群。2015 年和 2016 年，CCA 榮獲「格拉斯哥獎最佳文化場地獎」，突出了中心令人印象深刻的策展質量，並且鼓勵不同的觀眾體驗與投入藝術，在過去一年裡便吸引了 334,511 人次參觀，是蘇格蘭重要藝文場景之一，中心之影廳可容納 74 人座位席次。

場地網址: <https://www.cca-glasgow.com/programme>

活動頁面:

<https://www.cca-glasgow.com/programme/videoclub-digital-break-new-artists-film-from-taiwan>

以上各活動網頁頁面截圖請見附件圖片一

英國萊斯特藝術中心 (Phoenix, Leicester Independent Cinema, Art Centre)



※六、檢附場地照片
(含室內、室外，至少兩張)

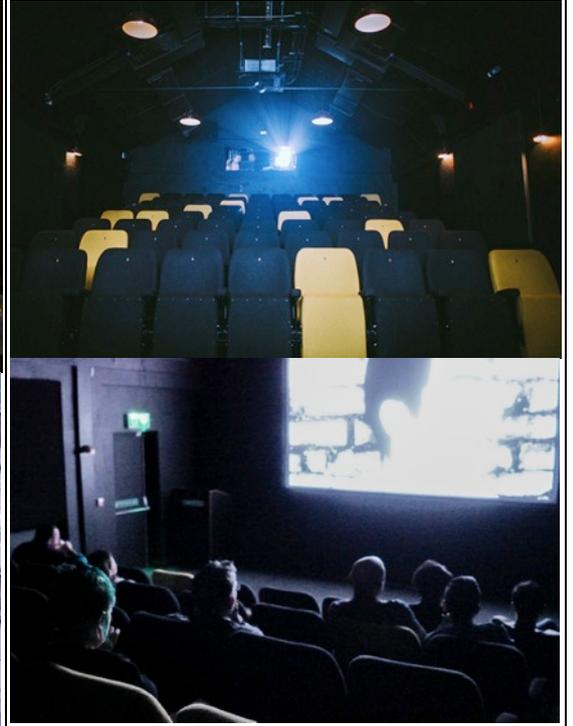
英國布萊頓 Fabrica 藝廊(Fabrica Gallery)



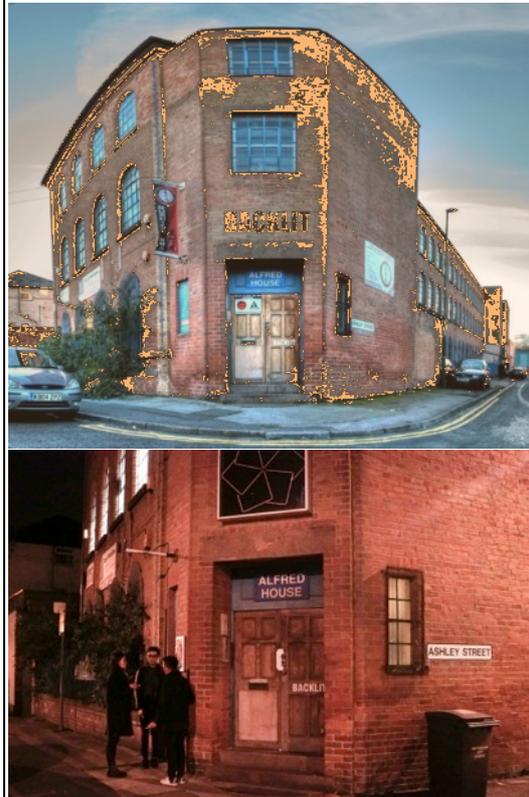
英國艾克斯特藝術中心(Exeter Phoenix)



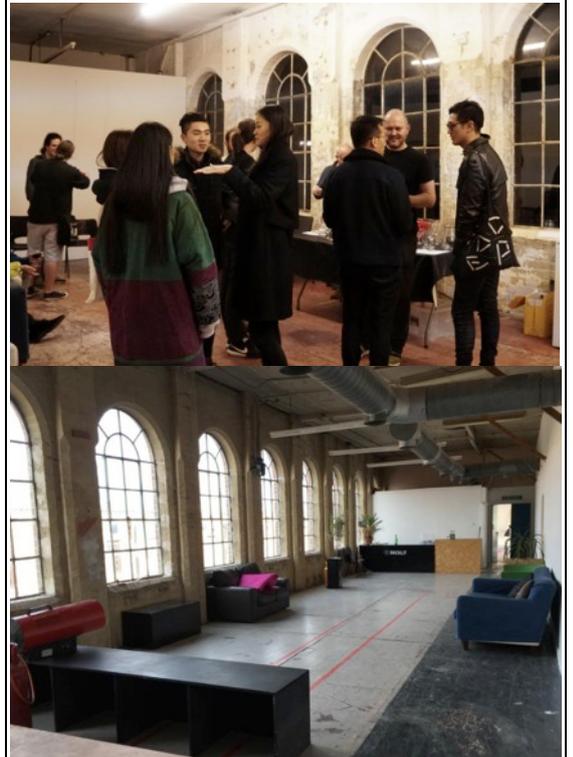
英國艾克斯特藝術中心(Exeter Phoenix)



英國諾丁漢 Backlit 藝廊(Backlit Nottingham)



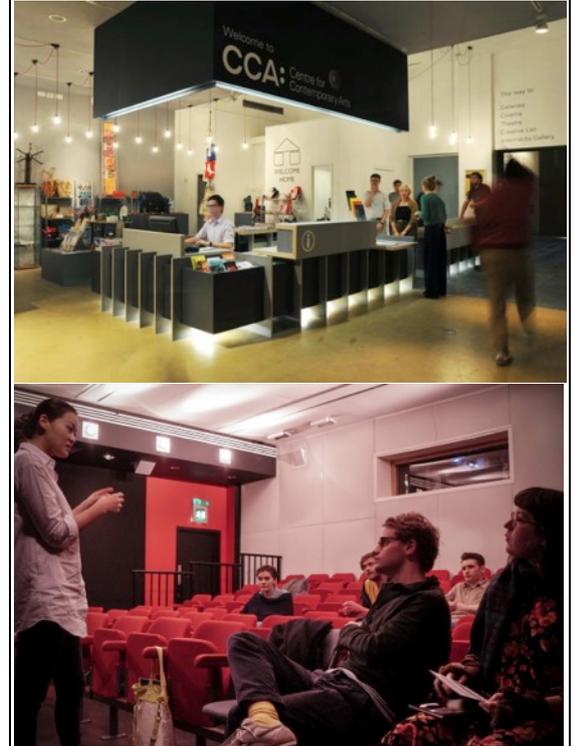
英國諾丁漢 Backlit 藝廊(Backlit Nottingham)



英國格拉斯哥當代藝術中心 (Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow)



英國格拉斯哥當代藝術中心 (Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow)



※七、主辦單位/機構聯絡方式

聯絡人	Jamie Wyld	電話	T : M : +44 (0)7813 118570
e-mail	jamie@videoclub.org.uk		
地址	videoclub, 11 Richmond Heights Brighton BN2 9PJ United Kingdom		

※八、主辦單位簡介

影像俱樂部 (Videoclub) 於 2005 年由 Laura Mousavi-Zadeh、Ben Rivers 與 Jamie Wyld 所共同成立，Jamie Wyld 為總監與策展人，試圖提供藝術家電影與動態影像一個伸展平台，並創造與當代藝術作品一樣的評論的機會。影像俱樂部過去聯合了英國和國際各國之巡迴節目、展覽和委託製作。相關合作過的組織包括倫敦白教堂畫廊、諾丁漢當代藝術中心、英國利物浦藝術與創意科技基金會 (FACT)、英國格拉斯哥當代藝術中心 (CCA)、英國布萊頓 Fabric 藝廊、曼徹斯特華人當代藝術中心、英國雪菲爾德 Showroom、香港 Videotage 香港奧沙畫廊貝爾格勒 ApsArt 藝術中心、德國漢堡 A Wall is a Screen、華盛頓特區 Hillyer 藝術中心、洛杉磯回聲公園電影中心、舊金山 ATA 影展、亞利桑那州土桑 Exploded View 與西雅圖國際影展等。

Videoclub 目前在英國與全球規劃動態影像節目與策劃，如每年邀集倫敦電影協會賈曼獎 (The Film London Jarman Award) 入圍藝術家與得主協作之「Select 5」

於世界各地展演。近年來更頻繁與亞洲單位合作，如香港錄映太奇(videotape)，進行在中國、香港等地的影像節目的雙邊交流。此次主辦安排台灣影像單元至相關合作場地包含：英國萊斯特藝術中心（Phoenix, Leicester Independent Cinema, Art Centre）、英國布萊頓 Fabrica 藝廊(Fabrica Gallery)、英國艾克斯特藝術中心(Exeter Phoenix)、英國諾丁漢 Backlit 藝廊(Backlit Nottingham)與英國格拉斯哥當代藝術中心（Centre for Contemporary Arts, CCA Glasgow）